

Obsah

Můj návrh pro čtení této knihy	8
Poděkování	9
Poznámka ke třetímu vydání	9
Předmluva k jedenáctému vydání	11
Pomůže tento krok i V á m ?	
KAPITOLA 1 – JAK BYCHOM SE NEMĚLI UČIT CIZÍ JAZYKY?	13
Minikvíz (13) Čtyři základní dovednosti (13)	
Pět tradičních předsudků o učení se cizím jazykům	15
Potřebujeme učitele (15) Musíme hodně číst i psát (19)	
Musíme studovat gramatiku (19) Musíme se učit slovíčka (20)	
Musíme věnovat hrozně moc času učení (20) Trochu historie (21)	
Pravidla hry a pravidla gramatiky (23)	
Učíme se jazyky podle pravidel mozku	26
Pracovní tým v mozku (26) Informační svazky (28)	
Proč nefunguje učení se slovíček (30)	
Souvislost je soudržnost! (31) Zvuk (zvukové zabarvení) slova (31)	
Prozatímní souhrn (32)	
KAPITOLA 2 – PLÁN ÚSPĚCHU	34
Co je vlastně jinak?	34
Trochu techniky	36
Zásadní poznámky k poslechu (37)	
Přehled: Metoda Birkenbihlové	38
První krok: Dekódování textu	39
Zcela zvláštní syntéza (40) Křížové myšlení (42)	
Příklad 1.: Haatha kitaab/un/ (43) Co přesně přináší dekodování (45)	
Příklad 2.: Gazela (47) Příklad 3.: Ta moje první (47)	
Úvod ke druhému kroku	49
Trénink poslechem (49) Trénink čtením (50)	
Druhý krok: Poslech/Aktivní	51
Třetí krok: Poslech/Pasivní	53
Toho využijeme při pasivním poslechu (54)	
Čtvrtý krok: Mluvení/Psaní/Cvičení atd.	56
Prozatímní souhrn (57)	
Shrnutí přehledu	59
Nové víno ve starém měchu? (59)	
Kdo tady někoho předbíhá? (60)	
Několik slov k superučení (61)	
KAPITOLA 3 – KROK 1: DEKÓDOVÁNÍ	62
Příklad 4.: Dekódovací cvičení/italština	62
Řešení úlohy pro dekodování (64)	

Způsob zápisu při dekodování: téma s variacemi (66)

Fonetický zápis, ano či ne? (66)

Příklad 5.: Ty žena-dítě? (67)

Příklad 6.: Částice, pěkně prosím (69)

KAPITOLA 4 – KROK 2: POSLECH/AKTIVNÍ	71
Celomozková syntéza (71) Co se děje v mozku při tomto kroku, kdy se učíme? (72) Postup (74) Jak často máme poslouchat aktivně texty? (75) Jak jednoduchý má být text pro ty, kteří teprve „nastupují“? (75) Přípravy pro psaní při aktivním poslechu (76) Variace aktivního poslechu (77) Pozor na míchání jazyků (78)	
KAPITOLA 5 – KROK 3: POSLECH/PASIVNÍ	79
Technické detaily pro kopírování kazet (81) Technické detaily pro samotný poslech (82) Postup (83) Paralelní učení se? (85) Jak chcete začít? (85) Otázka času (86)	
KAPITOLA 6 – KROK 4: SAMOSTATNÁ PRÁCE	88
1. Poslech	88
Mimochodem vědomě naslouchat (89)	
Minikvíz	89
Zcela vědomý poslech (90)	
2. Čtení	90
Čtení cvičebních textů (90) Čtení jiných textů (91) Materiál pro četbu (93) Čtení současně s překlady (94) Dlouhé nebo krátké texty? (95)	
3. Mluvení	96
K výslovnosti zcela obecně (97) Cvičení: Volné mluvení (100) Doplnovací (fill-in) mluvní cvičení (101) Přehrávání dialogů (scénické, pro jednu osobu) (101) Hry se zadanými rolemi (pro více osob) (102) Pattern-drills (cvičení dle vzoru) (103)	
4. Psaní	105
Opisování (105) Diktát (105) Zpětné dekodování (105) Doplnovací (fill-in) cvičení (105) Chcete se naučit písmo, které je pro vás nové? (106)	
KAPITOLA 7 – TIPY A TRIKY	110
Pracujte s barvami!	110
Barevné kódování dialogů (110) „Obarvení“ souvislostí podle významu (110) Trik s barevnými slovíčky (111) Trik se slovníčkem (111)	
Trik s nálepkami	112
Učení se „izolovaných slovíček“	112
S tužkou a papírem nebo s nůžkami a lepidlem	115
Videotrénink	116

Sestavování vlastních cvičení	119
Fill-in (doplňovací) cvičení (120) Vlastní otázky (120)	
Gramatika – jestliže ano, tedy kdy?	121
Tvořivé získávání tzv. citu pro jazyk!	122
KAPITOLA 8 – NEJČASTĚJŠÍ OTÁZKY	125
• Můžeme se učit ve spánku? (125)	
• Máme se učit latinu? (126)	
• Máme číst zahraniční noviny? (126)	
• Jsou vhodné jazykové videokursy pro samouky? (127)	
• Jak se můžeme cvičit v cizí řeči v zahraničí, když tam s námi automaticky ihned mluví německy nebo anglicky? (127)	
• Kde se můžeme (v zahraničí) nejlépe pocvičit v cizím jazyku? (129)	
• Kdy jsme již příliš staří na to, abychom se začali učit cizí jazyky? (130)	
• Máme poslouchat rozhlasová vysílání v cizí řeči? (130)	
• Může se stát, že se snadněji naučíme zvládat některou ze čtyř dovedností v cizí řeči než v mateřtině? (131)	
• Jak se vlastně naučíme v cizí řeči myslet? (131)	
• Je metoda čtyř kroků vhodná i pro začínající tlumočníky? (132)	
• Proč se vlastně máme učit cizí řeč? (132)	
• Jsou jazyky skutečně vzájemně „spřízněny“? (133)	
Jazyky světa – výtahy z citátů (Frederic BODMER)	135
KAPITOLA 9 – POKROČILÍ, ŽÁCI A MATERIÁLY	140
Pokročilý studující	140
Určeno speciálně žákům	141
Materiály	145
KAPITOLA 10 – UČIT SE JAZYKY S POČÍTAČEM?	153
Učební program na disketě?	153
Cvičební dílna: Počítač	154
Dětsky snadné: Krejčovská dílna pro cvičení (154) Počítač jako jazykový trenér (156) Počítač jako tvořivý pomocník! (159)	
KLÍČOVÉ VĚTY K METODĚ BIRKENBIHLOVÉ	162
P.S. KE TŘETÍMU VYDÁNÍ	172
Chcete-li od Birkenbihlové ještě více číst/slyšet/vidět	175
Seznam literatury	177
Rejstřík	179